

House

traders

#16

Arquitetura . Design . Decoração
Architecture . Design . Decoration



Especial . Bath Special

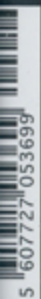
Banho

Entrevista . Interview . Campana Brothers

Irmãos Campana

Sugestões . Lighting Suggestions

Iluminação



Residência Boxenbaum

Obra-Prima Cubista *Cubist Masterpiece*

Texto de *Tex* by **Paula Monteiro**

Fotografias gentilmente cedidas por *Photographs kindly given* by **Steven Ehrlich Architects**

Localizada na californiana cidade de Beverly Hills, arreigada a um terreno em declive, a Residência Boxenbaum foi concebida arquitetonicamente pelo atelier de Steven Ehrlich para responder a um requisito fundamental – a existência de um estúdio e de um espaço de exibição das peças artísticas de autoria de uma das suas proprietárias – Kharlene Boxenbaum.

Um conjunto de terraços e degraus em pedra calcária eleva os 2.790 metros quadrados da Casa, que participam de uma composição em distintos volumes cúbicos, com corpos verticais de estuque e coberturas em superfícies flutuantes. O plano arquitectónico cria vastas extensões de parede iluminadas, ideais para a exposição das telas da artista plástica residente.

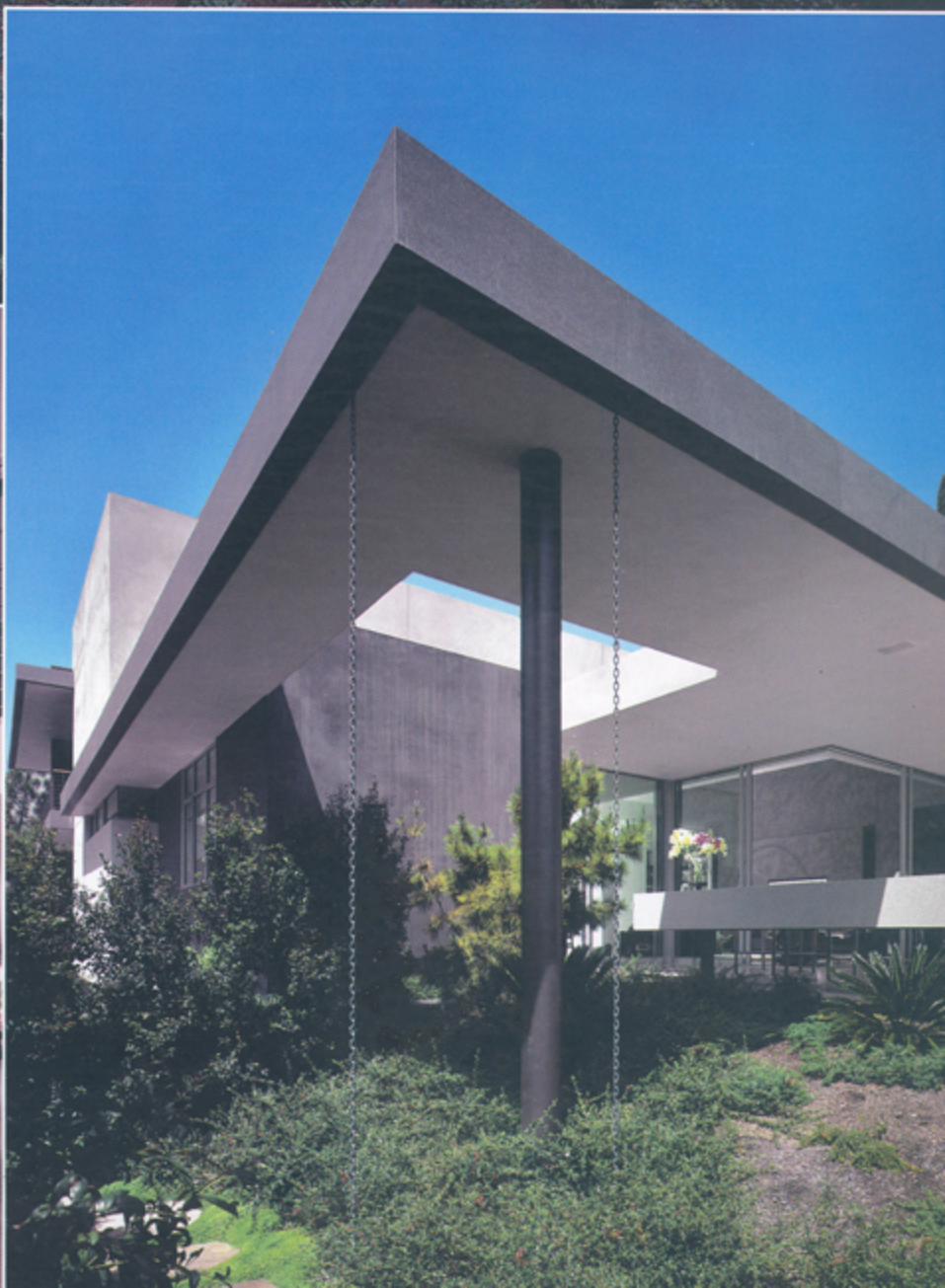
Dado o terreno em ladeira onde a casa está instalada, a garagem, os compartimentos dos empregados e a cave encontram-se parcialmente embutidos no solo e são acessíveis através de uma rua secundária de cota inferior ao resto da residência. A área principal ergue-se acima da cave, permitindo a abertura de todo o piso para a paisagem, composta por jardins cuja vegetação lança reflexos sobre um lago.

Located in the Californian city of Beverly Hills, stood on a sloping piece of land, the Boxenbaum Residence was designed by Stephen Ehrlich Architects to provide a principle function: to create a home, studio and gallery for the artwork of its owner – noted artist Kharlene Boxenbaum.

A group of terraces and steps in limestone raise the 2790 square metres of the house, split into a composition of cubic volumes, with vertical stucco masses and floating roof panes. The design maximises large wall expanses bathed in ambient light, an ideal environment for showcasing art.

Given the sloping nature of the land on which the house is built, the garage, employee quarters and cellar are partially built into the ground, and are accessible via a secondary road below the rest of the residence. The main area rises above the cellar, allowing the whole floor to open up to the landscape made up of gardens with vegetation reflecting in a lake.







Nos 400 m² do estúdio, localizado no segundo andar, janelas voltam-se para o norte. Duas amplas molduras em madeira de abeto acrescentam espaço de exposição para a obra da artista plástica. Movimentos ritmados de cubos em estuque e de ondulantes superfícies em aço, grandes extensões, de espaço e de parede, ajudam à criação de uma residência luminosa, de contornos contemporâneos e de vigorosos traços de construção, que se derrama no verde dos jardins e que se refresca no azul do lago, enquanto outras cores e matizes se materializam nas telas de Kharlene Boxenbaum.

The 400 square metre studio, located on the second floor, has windows facing northwards. Two large wooden frames add exhibition space for the work of the resident artist.

Rhythmic movements of stucco coated cubes and undulating steel surfaces, large expanses of space and walls, help to create a light filled residence of contemporary lines and vigorous construction, flowing out into the green of the gardens, refreshed by the blue of the lake, while other colours and shades come to life in the canvases of Kharlene Boxenbaum.

www.s-ehrllich.com

